

2004年7月 第 30 期

主席的話：締造公平的社會

**締造公平的社會 -
改善殘疾人士的生活質素**



平等機會委員會主席 朱楊珀瑜

試想像在一個運動場，各條跑道中，一條高低凹凸，另一條崎嶇不平，餘皆平坦。哪些運動員會勝出？答案相當明顯。

有殘疾的學生就好比凹凸不平的跑道上賽跑的健兒，因為本身的殘疾，未必能夠在同一水平上與其他同學競爭。但假如我們為這些學生作出合理的遷就和配合，照顧他們的特殊需要，他們便可以在一個公平的競爭環境中，展示真正的實力。

平等機會由學校開始

平等機會委員會(委員會)提倡，不論殘疾，每個人都應該享有平等的教育機會。為支持融合教育政策，並讓教師更了解反歧視原則、法律條文及處理校內平等機會問題的實際措施，委員會在2004年6月與教育統籌局聯合推出全新網上課程「平等機會 - 由學校開始」。透過網上的互動過程，教師可學習以不同的方法，讓所有學生得到平等的教育機會，並為有特殊學習需要的學生提供遷就。

殘疾：人類多元面貌的一部份

據聯合國估計，全球人口之中，十份之一有殘疾，換言之，全球的殘疾人士共有6億，當中有四份之三居於發展中國家。而根據香港政府統計處的資料，2001年香港約有269,500名殘疾人士，當中並未包括為數約882,700名的長期病患者，這些人士可能是我們的鄰居、朋友甚至是家人。

聯合國現正草擬全球條約，以保障和促進殘疾人士的權利。該條約草稿根據以下原則擬定：人性的尊嚴；個人自主權；殘疾人士的獨立性；殘疾人士以平等公民的身份全面融入社會；尊重差異；和接納殘疾為人類多元面貌的一部份。

斌仔的故事

社會邁向共融，需涉及很多個層面。確保所有人得到平等的教育和就業機會、確保建築物和道路方便殘疾人士使用、確保殘疾人士同樣獲得適切服務...如此種種，均可改善殘疾人士的生活質素。由於我們活在一個資訊經濟社會，若資訊科技和復康技術普遍能方便殘疾人士使用，就有助他們獨立生活，日子亦變得更有意義。

很多人都知道斌仔(鄧紹斌先生)的故事，他是一個四肢癱瘓人士，其遭遇令我們了解到資訊科技如何幫助殘疾人士有尊嚴地生活，並能參與社會。

斌仔於1991年在意外中受傷，頸部以下癱瘓。今年3月，他去信本港立法會議員，要求協助結束他的生命。在傳媒報道他的請求後，很多人動員支持和幫助他。市民的反應令斌仔得到激勵，最終改變主意，還承諾會善用生命，令一個原本傷感的故事，變得滿載希望，讓很多人深受感動。

讓生命更有意義

斌仔的故事令大家關注到，當局有否為一些情況與他相似的人士提供足夠的協助，讓他們在可能範圍之內得到最好的生活。我們知道，若能為殘疾人士提供特別設計的輪椅，讓他們行動較為自如，或提供資訊科技器材，幫助溝通，均可大大改善他們的生活。斌仔的絕望，引發市民關注到生命的價值問題，我們的社會應該盡力幫助殘疾人士克服障礙，提升他們的生活質素。

正如我在最近於本港舉行的「國際訊息科技峰會」上指出，訊息及通訊科技可以令生活變得更有意義，因此，有必要令這些科技方便所有人使用。不帶歧視性的服務標準和方便弱勢社群的措施，必須清晰地確立為政府政策。

所有公私營的相關人士應同心協力，攜手合作，才能打破數碼隔膜，令社會上不同界別均可從資訊及通訊科技的發展中獲益。委員會於1999年開創先河，推出備有六種模式的無障礙網頁，方便殘疾人士瀏覽。自此委員會一直發揮着推動者的角色，鼓勵不同界別作出相同的改善措施。委員會亦與資訊科技專業人士緊密合作，協助弱勢社群充權，例如我們自2001年起，一直支持由互聯網專業人員協會所舉辦的網絡無障礙行動，我們亦有資助社區機構，舉辦活動去推廣無障礙資訊科技。

每個人在社會上都有一個席位，殘疾人士亦不能被剝奪尊嚴和實現理想的機會。斌仔和其他殘疾人士理應得到平等的機會，因為一個公平的社會，才會令每個人受惠。

- [免費訂閱表格 \(PDF\)](#)

- [主目錄](#)
- [頁首](#)

有教無類

有教無類

「正如其他人一樣，得到平等的教育機會，對有殘疾的兒童來說十分重要。雖然我們知道，有些殘疾學生在特殊學校學習較為理想，但亦有不少學生或家長希望入讀主流學校。學童不應因其殘疾而被剝奪平等的機會，每個孩子都應有權作出選擇。」支持融合教育協會召集人唐許嫻嬌女士說。



融合教育在香港

政府於1997年推出一個為期兩年的「先導計劃」，旨在協助有殘疾學生融入主流學校。當時共有9所學校合共49名有特殊教育需要的學生參加。當局及後鼓勵這些學校採用「全校參與」的模式制訂政策，締造一個共融的學習環境，並發動教職員支援有特殊教育需要的學生。經過不斷的推廣，現時已有116所中學以「全校參與」模式推行融合教育。[\[1\]](#)

共融校園實況

聖公會日修小學於1997年開始推行融合教育計劃，現時該校有23名有特殊教育需要的學生就讀。校長林湘雲是「全校參與」模式的總策劃，而全校教職員則全情投入，共同建設一個共融的學習環境。

林校長說：「透過融合教育，我們可讓學生在多元社會中生活，並學會尊重各人的差異。」要成功推行融合教育，有賴各方面的合作，其中教學支援、學生參與及與家長溝通至為重要。



日修小學林湘雲校長

有效的教學

實施計劃前，校方安排教師接受專業培訓，讓他們更深入認識不同殘疾學生的特徵及需要。

聖公會日修小學教師及融合教育計劃統籌張婉賢老師說：「資源教師及輔導助理負責統籌及協調校內各項融合教育活動，又與其他教師合作設計課堂內容和進行協作教學，令全校教師都能掌握在融合課堂中有效施教的技巧。」

張老師補充：「除標準課程外，我們亦引入不同類型的課外活動，幫助學生發展多元智能。例如，我們發現一些有特殊教育需要的學生富有很強的節奏感，校方為了引發他們的學習興趣，今年特別舉辦了非洲鼓興趣班。」

林校長說：「實施這些措施無可避免會加重教師的工作量。但是，他們毫不介意，並認為這是一個擴展視野的好機會。」



同輩互助



學生大使

日修小學五年級學生繖詠，分享她當了兩年「學生大使」的經驗時說：「我和阿明從一年班起就是好朋友，我們不單一起學習，還有共同興趣—大家都喜歡畫巴士。他善於繪畫外形，我就負責填色。此外，阿明英文成績優異，而我則擅長數學，我們是學習上的好拍檔。」繖詠年紀雖然輕，但已明白和尊重每個人的不同之處。

繖詠的同學阿明有輕微自閉症。他讀小一時非常情緒化，難與同學相處。老師明白到他的學習需要，便安排他與繖詠坐在一起。繖詠經常主動幫助阿明，並耐心嘗試與他溝通。一年後，阿明的社交技巧有所改善。他現在比以前快樂得多了，受到繖詠的影響，自今年起他更請纓擔任「學生大使」。

該校現時有50名學生大使，他們的主要任務是與有特殊教育需要的同學做朋友，並給予他們支援，藉此在校內建立互相關懷的文化。

林校長說：「實施學生大使計劃以來，我很高興見到無論是有殘疾的學生和沒有殘疾的學生，他們在學業及社交技巧上都大有進步。」

良好溝通



家長組織支持融合教育協會召集人唐許嫻嬌女士續說：「我們相信融合教育應是為殘疾學生提供教育的合適方向。從有特殊學習需要的學生的利益著想，家長必須參與融合教育計劃的政策制定、推行及評估。其基本原則是回應學生的不同需要，並且對不同情況及不同學習進度的學生提供合適的遷就，最終達至：人人皆獲得有效益的教育。」

林校長亦認為，與家長建立有效的溝通，是實施此計劃的關鍵，也正正是困難所在。曾有家長對他說，不想兒子與一名有學習障礙的同學同坐。她擔心該學生的過度活躍行為會令其兒子分心，影響學業成績。她堅決認為，共融的學習環境只會有利於殘疾學生，而非其他學生。

林校長說：「明白了這位家長的憂慮，我們唯有盡力向她解釋融合教育實際上對雙方都有好處。六個月後，事實證明我的話是對的。藉著照顧其他同學，那位家長發覺兒子變得比以前更獨立、更學會包容和關心別人。兒子的改變令她非常高興，現在她明白到雖然每位學生都有所不同，但大家都可從融合教育的環境中得益。」

平等教育機會

教育是社會發展的關鍵因素。每個孩子應享有平等的學習機會，和接受有效益的教育。《殘疾歧視條例》的目的是消除及預防對殘疾人士的歧視，條例亦確保大家可享有平等教育機會的權利。

[1] 詳細資料請參閱 <http://emb.gov.hk/>

委員會提供有關「教育與平等機會」的資料

《殘疾歧視條例》教育實務守則

《教育實務守則》協助學校制訂預防及消除殘疾歧視的政策及措施，並向教育工作者提供實務指引，協助有殘疾學生順利融入班中。

殘疾與教育系列

一系列共 8 份的單張，概述個別例子、介紹評估服務、輔助設備和融合教育的技巧。

電視實況劇集－非常平等任務

由真人真事改編的電視實況劇集，包括性別歧視、殘疾歧視及家庭崗位歧視的不同故事。劇集會分析歧視行為和講述平等機會的法律觀點。

最新網上課程「平等機會－由學校開始」

課程以互動模式進行，旨在協助教育工作者制定有關平等教育機會的政策和適當措施。

《消除殘疾歧視培訓手冊》

教材套旨在令社會工作者及教育工作者認識有關《殘疾歧視條例》的法律概念。

電視劇集系列－平等校園

專為學生製作的廣東話電視劇集，以活潑生動，淺白易懂的方法剖析校園內涉及的歧視行為和平等機會的問題。

其他實用資料

1. 特殊學習需要與融合教育中心 <http://www.ied.edu.hk/csnsie>
2. 協康會－兒童復康資訊通 <http://childrehab.heephong.org>
3. 教育統籌局特殊教育資源中心 <http://serc.ed.gov.hk>
4. 支持融合教育協會 <http://www.ichk.org>

- [免費訂閱表格 \(PDF\)](#)
- [主目錄](#)
- [頁首](#)

請即登入-為教師而設的最新網上課程

請即登入-為教師而設的最新網上課程



視像動畫及實況劇片段—以簡單易明的方法解釋《殘疾歧視條例》對教育的影響。



啟用禮主禮嘉賓：教育統籌局首席助理秘書長葉曾翠卿女士(左)、委員會主席朱楊珀瑜女士(中)和委員會高級培訓顧問陳碧霞女士(右)。

校長、教師、家長及康復團體代表出席了「平等機會—由學校開始」網上課程啟用禮，以示支持每個學生都可享有平等的教育機會。

這個嶄新的網上培訓課程專為教師而設計，由平等機會委員會(委員會)與教育統籌局(教統局)合力製作，目的是讓教師認識《殘疾歧視條例》及如何對有特殊教育需要的學生作出調適。成功修畢課程後，教師將獲認可為完成教師持續專業的4小時培訓。

網址：<http://equaled.hkcity.net>

- [免費訂閱表格\(PDF\)](#)
- [主目錄](#)
- [頁首](#)

《家庭崗位你有Say》中學生辯論大賽

《家庭崗位你有Say》中學生辯論大賽

歷時兩個月的《家庭崗位你有Say》中學生辯論大賽，由平等機會委員會及九龍婦女聯合會合辦。目的是讓大眾對《家庭崗位歧視條例》有更多認識，鼓勵年青人對此課題作出反思。是次活動吸引了 67間中學報名，大會選了其中 16隊參賽。由四月十七日起共進行了三個回合的賽事，總決賽於二零零四年五月三十日(星期日)假奧海城二期舉行。



賽後心聲

能參與此場辯論比賽我感到十分榮幸。是次活動給予我們這群中學生一次很好的機會，探討家庭崗位的重要，使我們能深入反思平等的意義。我很希望此類比賽能繼續舉行。

劉芷琳
德蘭中學

我們可以透過是次活動認識了不少有關男女平等、家庭崗位歧視等知識，同時也拓闊了我們的視野。另外，平機會的資源中心對我們準備這次比賽有極大的幫助。整項賽事在良好的氣氛下進行，我們也特別容易投入呢！

鄭淑敏
港島民生書院

辯題有深度，令我們探究了社會現存問題，和當中的矛盾之處，這並非可從閱報得知，然而經由辯論，則可反覆思考，琢磨深意，其牽涉面之廣，不遜於一個政制發展報告。

蘇德謙
浸信會呂明才中學



勝出了！冠軍加拿大神召會嘉智中學及委員會委員林貝聿嘉女士合照。

要做到事業、家庭兩平衡絕不容易，因為兩者性質並不相同；但只要得到社會的支持，和家庭成員間互相諒解，這是可以做得到的。

盧泳佳
寶覺中學

經過多輪比賽之後，我們除了可以與友方切磋辯論技巧以外，更加深了對政府的架構、政策和策略的認識。

湯凱荃、馬嘉言、梁珊娜、馮詠茵
香港真光中學



《家庭崗位你有Say》中學生辯論大賽的參賽者、評判及主辦機構代表。

總決賽結果

冠軍賽(辯題:家庭崗位歧視在香港很普遍)

冠軍:加拿大神召會嘉智中學

亞軍:香港真光中學

最佳辯論員:香港真光中學馮詠茵同學

季軍賽(辯題:政府應鼓勵僱主聘用有家庭崗位人士)

季軍:港島民生書院

殿軍:寶覺中學

最佳辯論員:寶覺中學趙嘉汶同學

讀者可登入委員會網頁重溫比賽的精彩片斷

(http://www.eoc.org.hk/eoc/otherproject/chi/color/youthcorner/programmes/debate_fs/index.htm)

[免費訂閱表格 \(PDF\)](#)

- [主目錄](#)
- [頁首](#)

•

家庭崗位歧視個案 - 不許飲食

家庭崗位 歧視個案

不許飲食



投訴內容

某天下午，阿珍帶□六個月大的兒子小明，與姊姊和外甥女到百貨公司購物。當他們忙於挑選禮品時，小明大概肚子餓了，開始哭泣。阿珍便走到一個隱蔽的角落讓小明吃母乳。她剛開始餵哺，百貨公司經理立即走過來對她大嚷：「你在這裡餵母乳，會令其他顧客不安，請你馬上收拾東西離開！」

阿珍又尷尬又難受，但仍堅持餵完小明才離開。她說：「那主管很不高興，叫了護衛員來，站在我身旁盯著我。我氣憤難平，哭了起來。我姊姊叫他們由得我去，他們卻毫不理會。」那一次，阿珍雖然終於餵飽小明，但不愉快的經歷令她沮喪，以後也不想再在公眾地方餵哺母乳。

委員會的行動

阿珍向平等機會委員會投訴百貨公司及兩位職員。她抱怨道：「我做錯了甚麼令他們如此待我？我只是想餵飽兒子罷了。」

委員會的調查主任向答辯人解釋《家庭崗位歧視條例》中有關提供貨物及服務的條文。答辯人後來才理解到，他們應有包容的態度，並要改善與顧客的溝通，迎合他們的需要。

結果，雙方同意進行提早調解，以解決糾紛。百貨公司代表經理及護衛員向阿珍發出道歉信，並親自交到委員會辦事處。百貨公司管理層亦同意制訂嬰兒護理政策，並為顧客提供小型育嬰室。



法理依據

根據《家庭崗位歧視條例》，凡酒店、銀行、保險公司、戲院、餐廳、零售商店、旅行社等在提供貨品、設施及服務時，若歧視任何有家庭崗位的人士，即屬違法。家庭崗位是指負有照顧直系家庭成員的責任；而直系家庭成員是指因血緣、婚姻、領養或姻親而產生的關係。



[免費訂閱表格 \(PDF\)](#)

- [主目錄](#)
- [頁首](#)

•

殘疾歧視個案 - 體檢之爭

殘疾歧視個案

體檢之爭？

投訴內容



通過了多次的面試及測驗，琪琪終於得到工作。一間教育機構聘請她為行政主任，合約為期兩年。

琪琪說：「我被要求在入職前接受身體檢查，上司告訴我可以先上班，同時等候驗身結果。可是上班一星期後我卻被解僱，因為驗身報告說我不宜被聘用。」血液檢驗顯示琪琪的血色素偏低，即有未知原因的貧血。她說：「他們叫我收拾個人物品，立即離開，真令我難堪！」

不久，一間社會服務機構聘請了琪琪出任同類職位，但薪金及福利都不及上一份工作。琪琪說：「儘管我的血色素偏低，我卻可勝任這份工作。我的能力不就是最好的證明嗎？」於是，她決定向委員會投訴前僱主。

委員會的行動

琪琪的前僱主向委員會的調查主任表示，他們對琪琪及其他求職者均一視同仁。機構的代表說：「所有求職者都必須驗身合格。根據醫生的評估，琪琪不能執行工作的固有要求，她可能突然暈倒，而貧血或會影響她的集中力。再者，新工作帶來的壓力可能對她構成危險。」

琪琪反駁道：「體格檢查只是對我現時的身體情況作出籠統的評估，根本沒有充分理據去預測我的工作能力。我的家庭醫生多年來一直知道我血色素偏低，卻從沒說過我不宜工作。該機構在作出決定前是否應聽取更多專業人士的意見？若他們確實認為我不能執行工作的固有要求，那麼有否考慮提供合理的遷就呢？」

為了解決糾紛，雙方同意進行調解。該教育機構同意給予琪琪金錢賠償，並發出一封信說明她並非遭受解僱；同時又答允於機構內制定平等機會政策，消除帶有歧視的做法。



法理依據

平等機會委員會所印製的《良好管理常規系列》指出，反歧視法例並沒有禁止僱主要求準員工接受入職前的身體檢查。然而，若驗身的目的是想找出求職者是否有殘疾，從而給予他們較差的待遇，那就會違反《殘疾歧視條例》。僱主應留意，此類檢驗應用以評估求職者在有調整或沒有調整的情況下，是否能執行工作的固有要求。

僱主應注意的是，在大部分情況下，僱員的殘疾並不會影響工作表現。僱主應確保員工獲得合理遷就，去執行工作的固有要求。

- [免費訂閱表格 \(PDF\)](#)
- [主目錄](#)
- [頁首](#)

平等機會融入社群

平等機會融入社群



數百名市民，不分傷健，齊用手語說「我愛你」，頌讚母愛的偉大。主禮嘉賓（由左至右）為香港傷殘青年協會主席張偉良先生、平等機會委員會主席朱楊珀瑜女士和香港傷殘青年協會副主席高誌樑先生。



社會福利署署長鄧國威太平紳士(中左)、平等機會委員會主席朱楊珀瑜女士(左三)、互聯網專業人員協會主席葛珮帆博士(左二)和著名影星郭富城(中右)與一群來自全球多國的資訊科技部部長和專家，在「2004國際訊息科技峰會」上承諾合力打破數碼隔膜。



穿上民族服裝的婦女領袖在南韓漢城舉行的「全球婦女高峰會議」上，重申致力爭取兩性平等。衛生福利及食物局常任秘書長尤曾家麗女士（中左）、平等機會委員會主席朱楊珀瑜女士（中右）與伊拉克（左）和危地馬拉（右）的部長就如何改善婦女地位交流心得。



平等機會委員會主席朱楊珀瑜女士(中)在「輪椅使用者乘車安全研討會」上與一群醫療護理專業人士和輪椅使用者合照。(<http://www.eoc.org.hk/EOC/GraphicsFolder/Speechs.aspx>)

- [免費訂閱表格 \(PDF\)](#)
- [主目錄](#)
- [頁首](#)



國際網絡

更多女性參與建築工作



「911襲擊」後，紐約市政府動用超過100億美元重建曼哈頓下城區。由於建築行業勞工短缺，而美國聯邦政府又規定，受政府資助的工程必須聘用一定數量的女性，因此紐約市各機構紛紛向女性招手，聘用她們從事這些高薪工作。

曼哈頓下城區開發公司的愛美柏得遜(Amy Peterson)表示：「我們希望由一支包含各式人等的工作隊伍參與重建工作，反映紐約是個多元化城市。」該公司並贊助了一個免費講座，介紹女性投身建築業的前景。

傳統上多認為女性不適宜投身建築業；但由於她們證明了自己能勝任，很多建築公司都願意聘請女性。更多的認同帶給婦女多一個理想的職業選擇。

資料來源：

<http://www.womensenews.org/article.cfm/dyn/aid/1772>

向女性及殘疾致敬



「懷孕的艾莉遜拉柏」(Alison Lapper Pregnant) 是一個12尺高的當代大理石雕像，刻出一個裸體、有殘疾的孕婦。這件藝術品將於2005年春天放在倫敦特拉法加廣場公展15個月。艾莉遜真人身高不足四尺，因患有先天性短肢畸形，一出生就沒有手臂，雙腳短小，因而受盡歧視。她說：「我努力工作，我繳交稅款，自力更生，卻得不到平等權利。我希望所有人都看看我，或者他們的想法會有所改變。」

雕塑家馬克昆恩(Marc Quinn)表示，這件藝術品是向女性及殘疾致敬。他相信作品標誌著艾莉遜克服困難的能力，更可消除別人對她的偏見。

資料來源：

<http://news.telegraph.co.uk/news/main.jhtml?xml=/news/2004/03/17/nlapp17.xml>

俄國首齣「融合教育」宣傳短片

Perspektiva是俄國一個社會服務機構，其宗旨是推動年青殘疾人士的教育及就業機會。Perspektiva製作了首齣有關「融合教育」的動畫宣傳短片，成功創造了老少咸宜、膾炙人口的角色。廣告引起觀眾的注意，令他們思想到讓殘疾兒童融入主流學校的需要。

新一輯宣傳短片在四間全國性電視台免費播放，觀眾反應十分理想。



資料來源：

http://www.disabilityworld.org/01-03_04/arts/perspektiva.shtml

希臘最新無障礙酒店



希臘克特里島剛開設了一間專為肢體傷殘人士而設的酒店。面對著叫人陶醉的地中海景色，酒店備有專為輪椅使用者而設的小型巴士，安全接載他們來往。

Eria 渡假酒店的健身室設有一間物理治療室，客房備有電動調較床及緊急呼救系統，浴室寬敞，並設有洗澡椅。酒店亦可應旅客要求提供其他輔助設施，如電動或手動輪椅等。

資料來源：

http://www.disabilityworld.org/01-03_04/access/eria.shtml

- [免費訂閱表格 \(PDF\)](#)
- [主目錄](#)
- [頁首](#)

社區活動巡禮

Events Calender

「繽紛彩虹—攝影比賽」

Photography Competition
"Over the Rainbow"

10/3/2004

香港聾人協會
Hong Kong Association of the Deaf
www.hongkongdeaf.org.hk/monthly.htm

弱能兒童武術小組

Martial Arts Group for
Children with a Disability

09/07/2004-10/09/2004

銅鑼灣家庭支援及資源中心
Causeway Bay Family Support and
Resource Centre
2806 1835

勁舞親子樂

Family Dancing

19/7/2004-6/9/2004

北區家庭支援及資源中心
North District Family Support and
Resource Centre
2682 2634

男士會 - 心聲分享

Men's Club - Sharing
Sessions

明愛北屯門家庭服務
Caritas Family Service- Tuen Mun
(North)
2466 8622

"I Seek Me" 服務計劃 (籌款、比賽和領袖訓練計劃)

"I Seek Me" Service Plan for
Persons with and without
Disabilities (Fund Raising,
Competitions and Leadership
Training)

7/2004-6/2005

香港復康力量
Hong Kong Rehabilitation Power
http://www.rehabpower.org.hk/AYP/AYP_service.pdf

無限創意 - 展藝畫坊

Arts Gallery: Creativity Infinity

明愛培立學校
Caritas Pelletier School
http://www.hkedcity.net/special/museum/view.phtml?work_id=1712

- [免費訂閱表格 \(PDF\)](#)
- [主目錄](#)
- [頁首](#)